



LA RENCONTRE  
DES GRANDES  
IDÉES



RAPPORT ANNUEL 2003-2004



## INTERDISCIPLINAIRE, INTERGÉNÉRATIONNEL ET INTERNATIONAL

La Fondation Pierre Elliott Trudeau entretient un dialogue unique entre de brillants universitaires versés en sciences humaines et des individus aux idées novatrices œuvrant au gouvernement, dans les professions libérales, dans le milieu des affaires et des arts ainsi que dans le secteur communautaire, et s'intéressant aux questions d'affaires publiques. Au-delà du financement pour la recherche, la Fondation a pour mission de susciter et d'alimenter un débat public portant sur les plus importantes questions de notre société, et de permettre aux citoyens du Canada et du monde de vivre une expérience plus concrète et plus engagée de la démocratie.

C'est un honneur pour moi de présenter, au nom du conseil d'administration, le rapport annuel 2003-2004 de la Fondation Trudeau. Cette année se distingue par l'essor remarquable des programmes de la Fondation et le raffermissement de notre situation financière. De nouveaux groupes de lauréats et de boursiers, de même qu'un premier groupe de mentors, sont venus s'ajouter à la communauté de la Fondation. Les processus de nomination et de sélection se sont déroulés de façon rigoureuse et transparente. Le Conseil est enchanté du talent extraordinaire des personnes qui font aujourd'hui partie de la Fondation. Ayant réussi à bâtir un bassin important de récipiendaires, nous pouvons désormais aborder le prochain défi, celui d'élaborer le programme des séminaires, des ateliers et des colloques qui réuniront ces personnes extraordinaires et favoriseront leur interaction avec un plus vaste public. En 2003-2004, nous avons planifié le lancement du Colloque de politique d'intérêt public Trudeau et avons entrepris l'organisation d'événements en collaboration avec des partenaires du Canada et de l'extérieur. Je remercie les membres du Conseil et le personnel talentueux de la Fondation pour une année de travail et de réalisations exceptionnelle.

– ROY L. HEENAN, PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION TRUDEAU

Durant cette deuxième année d'activité, nous avons commencé à entrevoir tout le potentiel de la Fondation Trudeau. La première rencontre avec les boursiers, lauréats et mentors Trudeau à Toronto en automne 2004 restera à jamais gravée dans ma mémoire. La passion, la détermination et le foisonnement des idées étaient inspirants, voire émouvants. J'ai réalisé l'excellence du travail de nos comités de sélection devant le choix de ces gens brillants et créatifs pour les différents programmes de la Fondation. Or, celle-ci est bien davantage qu'un organisme de financement. En raison de son caractère entièrement non partisan qui ne privilégie aucun programme d'action en particulier en matière de politiques, la Fondation est très bien placée pour jouer un rôle de facilitateur et de créer un espace unique, propice à un dialogue démocratique. La Fondation entend en effet s'engager auprès de la société au sens large grâce à des événements publics et, spécialement, par le biais des grands colloques de politique d'intérêt public Trudeau. Au cours des prochaines années, j'espère qu'il nous sera possible d'élargir l'espace démocratique canadien de manière à rassembler de plus en plus de citoyens engagés pour travailler ensemble à la création d'un monde meilleur.

– STEPHEN J. TOOPE, PRÉSIDENT DE LA FONDATION TRUDEAU



## La Fondation Trudeau

La Fondation Pierre Elliott Trudeau a débuté ses activités en 2002. Son exercice financier s'étend du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août.

Pierre Elliott Trudeau croyait qu'un Canada mature et sûr de lui serait en mesure de contribuer de façon importante au développement de la société mondiale. La Fondation créée en son nom est dédiée au partage du savoir, que ce savoir soit d'ici ou d'ailleurs. C'est pourquoi les réalisations des citoyens et des résidents canadiens les plus doués sont à l'honneur à la Fondation. Les grands débats de société s'enrichissent de points de vue variés et d'idées nouvelles au contact de penseurs en provenance d'horizons divers. La Fondation désire ouvrir des portes et contribuer à l'avenir du Canada dans un monde de plus en plus complexe et interdépendant.

Pour ce faire, la Fondation se propose d'aborder les grandes questions sociales et politiques qui préoccupent notre société en mettant sur pied un réseau d'études et d'échanges intellectuels d'envergure internationale. Des personnes créatives et désireuses d'apporter des changements confronteront leurs idées dans des débats éclairés qui façonneront l'avenir de notre collectivité.

Précisons que la Fondation est impartiale et œuvre à faire entendre une pluralité de points de vue.

Les programmes de la Fondation s'articulent autour des quatre grands thèmes qui ont inspiré la vie et la carrière de Pierre Elliott Trudeau. Ces thèmes sont explorés sur les plans national et international.

### LES DROITS DE LA PERSONNE ET LA JUSTICE SOCIALE

La quête et l'établissement des droits civils, politiques, économiques et sociaux ont compté parmi les grandes réalisations du vingtième siècle. Aujourd'hui, le débat de fond se poursuit sur les questions de diversité et d'intégration, d'équité, d'égalité matérielle et de tolérance. Avons-nous omis de défendre les droits de la personne de certains groupes ou de certains individus? Comment les sociétés formées de plusieurs nationalités qui fluctuent du point de vue migratoire peuvent-elles encourager toutes les parties en cause à respecter les droits de la personne et l'égalité sociale?

### L'ESPRIT DE CIVISME

Les citoyens ne sont pas simplement des individus qui ont des droits. Ils sont aussi des personnes qui ont la possibilité et la responsabilité d'exercer une influence, de bâtir et de transformer leur communauté, leur pays et la société mondiale. Qu'est-ce que l'engagement communautaire? Comment les gouvernements, les entreprises, les organisations de la société civile, les différents mouvements et autres groupes sociaux peuvent-ils favoriser une telle participation?

### LE CANADA ET LE MONDE

Les Canadiens font partie d'un pays riche, mais peu peuplé. Dans ce contexte, comment peuvent-ils entretenir des rapports avec les autres nations, les organismes internationaux et les groupes transnationaux? Notre société possède-t-elle des valeurs et des traits distinctifs que nous pouvons offrir en partage de façon constructive? Les Canadiens, au même titre que les autres participants de la société mondiale, ont une responsabilité à l'égard de tous les peuples de la terre. Le Canada se fait depuis longtemps le défenseur des droits de la personne et du règlement pacifique de conflits, mais il est peut-être nécessaire de confirmer ou de redéfinir cette tradition.

### L'ÊTRE HUMAIN DANS SON MILIEU NATUREL

Nous avons la chance inouïe de vivre dans un pays où les paysages sont grandioses et les ressources naturelles abondantes. Cependant, les agressions environnementales dénaturent non seulement les grandes villes, mais aussi les endroits les plus sauvages. Aux quatre coins du monde, des gens tentent de saisir ce qu'est le développement durable, un concept fourre-tout qui manque de précision. La vastitude du territoire et la faible densité de population ne protègent en rien le Canada contre le phénomène mondial de la dégradation de l'environnement. La nature généreuse de notre pays nous confère une responsabilité particulière qui vise à protéger l'environnement ainsi qu'à faire comprendre l'importance de la nature à tous les êtres humains.

## Les programmes

### À LA RECHERCHE DU TALENT

## Les lauréats

Par l'entremise du Programme des lauréats Trudeau, la Fondation encourage les grands penseurs qui s'illustrent dans les différentes disciplines des sciences humaines en nommant jusqu'à cinq lauréats chaque année. Ces prix de recherche Trudeau viennent ainsi souligner des réalisations exceptionnelles et aider les lauréats à poursuivre le travail admirable qu'ils accomplissent dans leurs domaines respectifs. Les lauréats Trudeau posent un regard différent sur des questions d'intérêt public et ils s'investissent dans la société. Les lauréats Trudeau sont des personnes aux idées novatrices qui interviennent dans les grands enjeux sociaux et qui sont voués à un engagement public.

La Fondation est toujours à la recherche de lauréats et elle sollicite des nominations auprès de conseillers indépendants qui jouent un rôle de premier plan dans les milieux universitaire, gouvernemental, des affaires, communautaire ou des arts, et qui sont reconnus à l'échelle nationale et internationale. Il incombe d'abord à la Fondation de documenter et d'examiner les nominations aux prix de recherche. Par la suite, des assesseurs indépendants réunis en comité procèdent à l'évaluation de ces nominations. Puis, la liste des candidats retenus est soumise au conseil d'administration, à qui revient la décision finale. La Fondation dispose actuellement d'environ 160 nominations

actives pour le programme des lauréats. Le dossier des candidats qui n'ont pas été retenus demeurera actif durant trois ans dans notre base de données, à laquelle s'ajouteront, chaque année, de nouveaux candidats. Nous prévoyons étudier de 200 à 250 candidatures dans le contexte des prix de recherche Trudeau au cours des deux ou trois prochaines années.

Les prix de recherche Trudeau sont des prix non sollicités. La Fondation n'accepte pas de candidatures dans le cadre de ce programme. Les lauréats Trudeau peuvent être des Canadiens ou des ressortissants étrangers.

Les critères de sélection qui président au choix des lauréats Trudeau sont les suivants : (1) une pensée originale répondant aux normes internationales les plus élevées dans la discipline en question; (2) l'art de communiquer avec brio les conclusions d'une recherche à d'autres chercheurs et à d'autres universitaires ainsi qu'au grand public; (3) la volonté de travailler avec les boursiers et les mentors de la Fondation; et (4) un intérêt marqué pour un ou pour plusieurs des quatre grands thèmes de la Fondation, et le désir de débattre publiquement de ces thèmes.

Le prix de recherche représente une valeur de 150 000 \$ dont les versements sont échelonnés sur trois ans. À ce prix s'ajoute une somme annuelle de 25 000 \$ en remboursement des dépenses de déplacement et de réseautage engagées dans le cadre des programmes de la Fondation. Les lauréats Trudeau se joignent aux boursiers et aux mentors de la Fondation au cours de diverses activités.

### LAURÉATS TRUDEAU 2003 ET 2004

#### ANN DALE

Titulaire de la chaire de recherche du Canada sur le développement communautaire durable, Division des sciences, environnement et technologie, Université Royal Roads

#### JANICE GROSS STEIN

Titulaire de la chaire de gestion et de négociation de conflits Belzberg, Département de science politique, et directrice du *Munk Centre for International Studies*, Université de Toronto

#### DANIELLE JUTEAU

Professeure, Département de sociologie, Université de Montréal

#### DAVID LEY

Titulaire de la chaire de recherche du Canada en géographie, Département de géographie, Université de la Colombie-Britannique

#### RODERICK A. MACDONALD

Titulaire de la chaire de droit public et constitutionnel F.R. Scott, Faculté de droit, Université McGill

#### ROHINTON MISTRY

Écrivain; lauréat du Prix littéraire du gouverneur général

#### DONALD J. SAVOIE

Directeur général, Institut canadien de recherche sur le développement régional; titulaire de la chaire de recherche en développement économique Clément-Cormier et professeur d'administration publique, Université de Moncton

#### JAMES HAMILTON TULLY

Professeur éminent de science politique, de droit, de gouvernance autochtone et de philosophie, Université de Victoria

#### DANIEL M. WEINSTOCK

Titulaire de la chaire de recherche du Canada en éthique et philosophie politique, Département de philosophie, et directeur du Centre de recherche en éthique, Université de Montréal

Il faut dépasser la notion usuelle de responsabilité – à l'égard de soi-même, de sa famille, de sa communauté et de son pays. Même la notion de responsabilité à l'égard de tous les êtres humains proposée par la Bible n'est pas suffisamment large. La nouvelle responsabilité doit signifier plus encore. Elle doit s'étendre à tous les espaces et se conjuguer à tous les temps. Elle doit intégrer les personnes qui vivent bien au-delà de nos frontières nationales. Elle doit englober la planète physique et tout ce qui la compose : l'eau et l'air, les ressources non renouvelables, les organismes vivants. Elle doit se tourner vers l'avenir, et pas seulement pour quelques mois ou quelques années, mais pour des décennies.

– PIERRE ELLIOTT TRUDEAU



Lauréat Trudeau

**DONALD J. SAVOIE**

Directeur général et fondateur, Institut canadien de recherche sur le développement régional; titulaire de la chaire de recherche en développement économique Clément-Cormier, Université de Moncton

Le professeur Donald J. Savoie a occupé divers postes de haute direction au sein du gouvernement du Canada, dont ceux de secrétaire adjoint au Conseil du Trésor et de directeur associé du Centre canadien de gestion. À titre de conseiller, il a travaillé auprès de différents ministères et organismes gouvernementaux fédéraux, provinciaux et territoriaux, ainsi que dans le secteur privé, dans des associations indépendantes, à l'OCDE, à la Banque mondiale et aux Nations Unies. Il a publié 35 ouvrages, dont *Breaking the Bargain: Public Servants, Ministers, and Parliament* (2003) et *Governing from the Centre: The Concentration of Power in Canadian Politics* (1999). En 1999, l'Institut d'administration publique du Canada a décerné au professeur Savoie la médaille Vanier afin de souligner « son importante contribution dans le domaine de l'administration publique au Canada ». Le professeur Savoie est membre de la Société royale du Canada (1992) et officier de l'Ordre du Canada (1993).



Lauréate Trudeau

**JANICE GROSS STEIN**

Titulaire de la chaire en gestion et négociation de conflits Belzberg, et directrice du *Munk Centre for International Studies*, Université de Toronto

La professeure Janice Stein jouit d'une renommée internationale en tant que spécialiste du Moyen-Orient et elle est une pionnière dans au moins trois domaines de la science politique : la théorie de la négociation, le processus décisionnel en politique étrangère et la gestion de conflits internationaux. À titre de spécialiste du Moyen-Orient, la professeure Stein a présenté des explications convaincantes au sujet des modèles de conflits et de coopération et des modèles de guerre et de paix entre l'Égypte et Israël, de 1960 jusqu'à nos jours. Elle a également été la première à démontrer l'importance de la prénégociation dans les pourparlers internationaux. La professeure Stein a été conseillère auprès de la *American Association for the Advancement of Science* et du *United States Institute for Peace*. Elle a également présidé le Conseil consultatif de recherche du ministre des Affaires étrangères ainsi que le Conseil consultatif du Centre canadien pour le développement de la politique étrangère. Janice Stein fait partie du comité de rédaction de plusieurs revues scientifiques, dont *Foreign Policy*, et elle est membre de la Société royale du Canada. Son dernier ouvrage s'intitule *The Cult of Efficiency* (2003).

## Les boursiers

Le Programme des bourses d'études Trudeau accorde chaque année jusqu'à quinze bourses à de brillants candidats au doctorat dans le domaine des sciences humaines. La Fondation appuie des étudiants au doctorat qui poursuivent des recherches sur de grandes questions contemporaines en relation avec un ou plusieurs des quatre thèmes de la Fondation. Les boursiers Trudeau sont très actifs dans leurs domaines respectifs où l'on s'attend à ce qu'ils deviennent un jour des figures de proue à l'échelle nationale et internationale.

Les boursiers Trudeau sont choisis au terme d'un processus rigoureux qui comprend les étapes suivantes : nomination par une université, candidature appuyée par des lettres de recommandation et des relevés de notes, comité

d'examen et de sélection interne et externe, entrevue et, enfin, approbation officielle par le conseil d'administration. Cette année, la Fondation a étudié 115 candidatures remarquables dans le contexte des bourses d'études Trudeau.

L'évaluation des candidats en lice pour une bourse d'études Trudeau repose sur les critères suivants : (1) des réalisations universitaires qui se mesurent aux normes des programmes de bourses d'études les plus réputés au monde; (2) des aptitudes extraordinaires permettant aux candidats de s'engager dans des échanges stimulants avec d'autres chercheurs et d'autres boursiers; et (3) l'intention de travailler dans un domaine lié à un ou à plusieurs des quatre grands thèmes de la Fondation, et le désir de débattre publiquement de ces thèmes.

Les ressortissants étrangers qui étudient au Canada peuvent former jusqu'à vingt-cinq pour cent des boursiers Trudeau.

### BOURSIERS TRUDEAU 2003 ET 2004

NOM	UNIVERSITÉ FRÉQUENTÉE	PROGRAMME D'ÉTUDES	THÈSE DE DOCTORAT
Caroline Allard	Université de Montréal	Philosophie	Les fondements de la responsabilité morale des agents collectifs pour des questions de justice sociale internationale
Anna-Liisa Aunio	Université McGill	Sociologie	Négocier en matière d'environnement : les ONG internationales, les États et les sociétés transnationales
Jay Batongbacal	Université Dalhousie	J.S.D. (droit)	Les communautés côtières et le développement des ressources énergétiques offertes par les océans : le principe d'une prise de décision participative en droit national et international
Jillian Boyd	Université de Toronto	J.S.D. (droit)	Pression concurrente en matière d'égalité : conflit entre les minorités dans la jurisprudence et la théorie de l'égalité des droits
Ken J. Caine	Université de l'Alberta	Sociologie rurale	Au-delà de la cogestion? Comprendre la gestion des ressources communautaires à Déline, dans les Territoires du Nord-Ouest canadien
Colleen M. Davison	Université de Calgary	Sciences de la santé communautaire (recherche en santé et société)	Nouvel encadrement visant à prévenir le « décrochage dans les écoles autochtones » : un examen des modèles de désengagement et de la résilience dans le Nord du Canada
Nora Doerr-MacEwen	Université de Waterloo	Planification	Stratégies visant à minimiser les répercussions des produits pharmaceutiques et de leurs métabolites sur l'environnement
Pascale Fournier	Harvard Law School	S.J.D. (droit)	Le dualisme juridique des femmes musulmanes dans les États de droit libéraux
Julie Gagné	Université Laval	Histoire	Histoire et mise en discours filmique de la mémoire traumatique belgo-congolaise
Margarida Garcia	Université du Québec à Montréal	Sociologie	Droits de la personne et obstacles à l'innovation en droit criminel canadien
Ginger Gibson	Université de la Colombie-Britannique	Sciences appliquées, génie minier	Vulnérabilité et résilience au sein des communautés autochtones : l'exploitation minière en tant qu'agent de changement dans les Territoires du Nord-Ouest
Robert Huish	Université Simon Fraser	Géographie	L'École latino-américaine de médecine : une intervention populaire en matière de santé qui passe par la participation au niveau local

## BOURSIERS TRUDEAU 2003 ET 2004 (suite)

NOM	UNIVERSITÉ FRÉQUENTÉE	PROGRAMME D'ÉTUDES	THÈSE DE DOCTORAT
<b>Alenia Kysela</b>	Université de Toronto	Anthropologie	Assurer des soins de santé primaires qui soient équitables et opérationnels lorsqu'il y a manque de ressources : le cas du Cambodge aux prises avec le VIH
<b>Patti-Ann LaBoucane-Benson</b>	Université de l'Alberta	Écologie humaine	La résilience des familles autochtones : favoriser la survie culturelle et la santé communautaire
<b>Meme D. Lavell-Harvard</b>	Université de Western Ontario	Éducation	Le succès à tout prix : une étude de la réussite scolaire des autochtones
<b>Robert Leckey</b>	Université de Toronto	S.J.D. (droit)	Le droit et sa compréhension de l'individu
<b>David Mendelsohn</b>	Université McGill	Études islamiques	Deux cultures : un territoire
<b>James Milner</b>	Université d'Oxford	Études du développement	Sécurité de l'État-hôte, partage des obligations et protection des réfugiés en Afrique
<b>Robert Lee Nichols</b>	Université de Toronto	Sciences politiques	Les promesses de la langue
<b>Alain-Désiré Nimubona</b>	HEC Montréal	Administration	Contribution de l'industrie de l'environnement à la formulation des politiques environnementales
<b>Rebecca Pollock</b>	Université Trent	Études canadiennes	Connaissances locales et gouvernance des écopaysages : expérience tirée de trois réserves de la biosphère canadienne
<b>Karen Rideout</b>	Université de la Colombie-Britannique	Gestion des ressources naturelles et études de l'environnement	Alimentation, commerce et droits de la personne : la sécurité alimentaire et nutritionnelle dans un système alimentaire mondial
<b>Louis-Joseph Saucier</b>	Université du Québec à Montréal/Université de Paris I Panthéon-Sorbonne	Sociologie	Des millénaires à partager : promotion et conciliation du temps long par des leaders environnementalistes – analyse comparative de quatre domaines clés en environnement
<b>Anna Stanley</b>	Université de Guelph	Géographie humaine et géographie des ressources de l'environnement	Une évaluation de la justice/injustice dans le discours du Canada sur la gestion des déchets de combustible nucléaire
<b>Sophie Thériault</b>	Université Laval	LL.D. (droit)	Sécurité alimentaire durable des Inuits et protection juridique de la subsistance
<b>Grégoire Webber</b>	Université d'Oxford	Droit	Le concept de justification dans la culture constitutionnelle canadienne

Les bourses d'études sont valides pendant trois ans et il est possible de les prolonger pour une quatrième année si preuve est faite que les travaux évoluent à la satisfaction de la Fondation. Le traitement annuel s'élève à 35 000 \$ et il couvre le coût des études ainsi que des frais de subsistance raisonnables. La Fondation Trudeau met à la disposition des boursiers une somme supplémentaire de 15 000 \$ par année afin de financer les frais de déplacement engagés pour la recherche ainsi que les dépenses de réseautage liées à des événements et à des projets concertés qui entrent dans le cadre de ses programmes.

La Fondation demande aux boursiers de faire un séjour dans un établissement autre que leur université ou de faire un travail sur le terrain ailleurs que celui de leur université d'origine et dans une autre province que celle qui abrite cette université. Ce séjour peut se dérouler au Canada ou, lorsque la recherche du boursier le justifie, à l'extérieur du pays.

Les boursiers Trudeau sont invités à travailler directement avec des lauréats et des mentors Trudeau chaque fois que l'occasion se présente.

**La bourse d'études de la Fondation Trudeau procure appui et échange entre chercheurs, ce qui est essentiel pour m'aider à accroître la qualité, la pertinence et l'impact sociétal de ma recherche. Cette bourse est une clé qui ouvrira de nombreuses portes, une clé qui, en plus d'être un honneur important, représente également une grande responsabilité.**

– COLLEEN M. DAVISON, BOURSIÈRE 2004



**JAY BATONGBACAL**

Originaire des Philippines, Jay Batongbacal poursuit des études doctorales en droit à l'Université de Dalhousie. Lauréat d'un prix honorifique Killam et boursier de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), M. Batongbacal souhaite devenir un expert en matière de processus participatifs dans le domaine du développement des ressources énergétiques côtières et marines en Asie du Sud-Est et en Asie Pacifique.



**JULIE GAGNÉ**

Passionnée d'histoire, lauréate de nombreux prix et récipiendaire de diverses bourses d'études, Julie Gagné, caméra en bandoulière, parcourt le Congo et la Belgique afin de mieux comprendre les expériences des anciens colonisateurs et de ceux qui ont vécu la colonisation. Mme Gagné mène ses recherches dans le cadre de son doctorat en histoire à l'Université Laval.



**PATTI-ANN LABOUCANE-BENSON**

En tant que Métisse, Patti-Ann LaBoucane-Benson est d'avis que les médias présentent très souvent les familles autochtones sous un jour négatif. Doctorante en écologie humaine à l'Université de l'Alberta et boursière du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, Mme Laboucane-Benson entend miser sur les forces de la famille et élaborer un cadre qui permettra de préserver et d'encourager la culture de la famille autochtone.



**DAVID MENDELSONN**

Montréalais d'origine, David Mendelsohn maîtrise l'hébreu, le français et l'arabe en plus de l'anglais qui est sa langue maternelle. C'est lors d'un séjour de trois ans en Israël qu'il s'est rendu compte que le facteur sociolinguistique peut expliquer, du moins en partie, les difficultés de rapprochement entre les deux peuples. Il espère que sa recherche favorisera une meilleure compréhension entre les deux cultures et contribuera aux efforts de paix. Titulaire de nombreuses bourses d'études et de recherche, M. Mendelsohn poursuit un doctorat en études islamiques à l'Université McGill.

**En m'accordant cette bourse, la Fondation Trudeau m'honore doublement. Elle reconnaît ainsi mes efforts à comprendre les problèmes socioéconomiques qui existent dans le monde d'aujourd'hui et elle m'encourage à redoubler d'ardeur pour contribuer à la connaissance scientifique en vue d'un meilleur avenir pour tous.**

– ALAIN-DÉSIRÉ NIMUBONA, BOURSIER 2004



**KAREN RIDEOUT**

Son travail bénévole dans un centre d'hébergement pour femmes et enfants en Inde a été une révélation pour cette jeune femme originaire de Saint-Jean, Terre-Neuve et Labrador. En effet, Karen Rideout a acquis la profonde conviction que l'insécurité alimentaire n'est pas seulement un problème de pays en développement, mais surtout un problème social et politique mondial. Lauréate de plusieurs prix et bourses d'études, Mme Rideout travaille à l'obtention d'un doctorat en gestion des ressources naturelles et études de l'environnement à l'Université de la Colombie-Britannique.

## Les mentors

Grâce au Programme des mentors Trudeau, la Fondation met en relation, avec des chercheurs et des étudiants exceptionnels, des professionnels chevronnés pour qui l'analyse et l'application de la politique font partie intégrante de leur travail. Chaque année, jusqu'à douze professionnels figurant parmi les plus créatifs au Canada ou à l'étranger deviennent des mentors Trudeau. Ces personnes continuent leurs différentes occupations, mais elles font partie du réseau des lauréats et des boursiers Trudeau, et leur mandat les amène à travailler plus particulièrement avec les boursiers.

La Fondation est toujours à la recherche de nominations. Elle les sollicite auprès de conseillers indépendants qui jouent un rôle de premier plan dans les milieux universitaire, gouvernemental, des affaires, communautaire ou des arts, et qui sont reconnus ici ou à l'étranger. Il incombe d'abord à la Fondation de documenter et d'examiner les nominations. Par la suite, des assesseurs indépendants réunis en comité procèdent à l'évaluation de ces nominations. Puis, la liste des candidats retenus est soumise au conseil d'administration, à qui revient la décision finale. La Fondation dispose actuellement d'environ 120 nominations actives pour le programme de mentorat. Le dossier des personnes qui n'ont pas été sélectionnées demeurera actif durant trois ans dans une base de données, à laquelle s'ajouteront, chaque année,

de nouveaux candidats. Nous prévoyons étudier de 150 à 200 candidatures dans le contexte des mentorats Trudeau au cours des deux ou trois prochaines années. L'annonce des premiers mentors Trudeau a eu lieu en octobre 2003.

Les critères de sélection qui président au choix des mentors sont les suivants : (1) une créativité exceptionnelle qui se vérifie dans l'analyse et la mise en œuvre de politiques au sein du gouvernement, dans le milieu des affaires, le secteur communautaire, les professions ou le milieu des arts; (2) une aptitude confirmée permettant de prendre part à des échanges animés avec d'autres professionnels, des chercheurs et les boursiers; (3) la volonté de travailler directement avec les boursiers de la Fondation; et (4) un intérêt marqué pour un ou plusieurs des quatre thèmes de la Fondation, et le désir de débattre publiquement de ces thèmes.

La Fondation n'accepte pas de candidatures dans le cadre de ce programme. Les mentors Trudeau peuvent être des Canadiens ou des ressortissants étrangers.

Les mentorats sont valides pendant un an, mais ils sont susceptibles d'être renouvelés pour une deuxième année (si le nombre actuel de mentors le permet). Les honoraires sont de 20 000 \$ par année. La Fondation met à la disposition de chaque mentor une somme additionnelle de 15 000 \$ pour couvrir les frais de déplacement et de réseautage liés à leur participation à des événements et à des projets collectifs dans le cadre des programmes de la Fondation.

## Le programme des relations entre universitaires et de l'engagement sociétal (RUES)

### RAPPROCHER LES GENS

L'objectif ambitieux de la Fondation Trudeau est de promouvoir un débat éclairé sur les grandes questions de politique d'intérêt public. Cette mission s'incarne dans l'appui que la Fondation apporte aux chercheurs et aux individus qui font preuve de créativité dans le domaine des sciences humaines et dans les efforts qu'elle déploie pour les rapprocher des personnes qui s'intéressent aux politiques au gouvernement, dans les affaires, les arts, les professions libérales et le secteur communautaire. Lors de sa réunion d'avril 2004, le conseil d'administration de la Fondation a soutenu que cette interaction entre lauréats, boursiers et mentors ainsi qu'un engagement auprès d'un public informé plus vaste permettraient de générer de nouvelles idées et de renforcer une participation publique démocratique. C'est pour cette raison que la Fondation a inscrit un quatrième programme à son plan stratégique : le Programme des relations entre universitaires et de l'engagement sociétal (RUES). Le Programme RUES est la structure qui vient soutenir les activités réunissant les trois autres programmes, à savoir les prix de recherche, les bourses d'études et les mentorats. Il constitue en outre le véhicule permettant à la Fondation de s'engager dans le domaine public.

Il est essentiel pour la Fondation que les titulaires des programmes – les lauréats, les boursiers et les mentors – se réunissent de façon régulière. Les communications électroniques offrent de remarquables possibilités en permettant à tous d'entrer en contact et d'échanger des idées. Les rencontres en personne, quant à elles, donnent une plus grande portée à l'élaboration des projets communs et à la création d'une communauté dynamique. De telles rencontres font partie intégrante de la structure des divers programmes de la Fondation. À mesure que la Fondation élargira le réseau des titulaires de bourses et de prix, elle bénéficiera d'occasions propices pour relier ce réseau à un public informé plus vaste en organisant des colloques, des conférences et des séminaires pancanadiens et internationaux.

En prévision du premier colloque de politique d'intérêt public Trudeau, les boursiers Trudeau se sont réunis au

printemps pour faire le point sur le thème proposé : « Partager les connaissances au-delà des frontières culturelles et des barrières de sécurité ». La communauté des lauréats, des boursiers et des mentors s'est réunie au complet afin de discuter des documents de travail rédigés par quatre lauréats Trudeau en vue du colloque qui se tiendrait en octobre 2004 (les détails apparaîtront dans le rapport annuel 2004-2005). La Fondation a également favorisé la tenue de rencontres plus informelles en plus petits groupes permettant ainsi aux boursiers, lauréats et mentors de tisser des liens. De plus, le personnel de la Fondation a planifié la mise en place d'une série de séminaires à l'automne 2004 à la suite du premier colloque de politique d'intérêt public. La Fondation a aussi travaillé à l'élaboration d'un projet de colloque qui aurait lieu en 2005 en collaboration avec le *21<sup>st</sup> Century Trust* de Londres et l'Institut de recherches en politiques publiques de Montréal.

Par ailleurs, la Fondation a amorcé un dialogue avec un public plus vaste en approchant, dans un premier temps, des leaders de la société civile, du monde des affaires, du milieu journalistique et du gouvernement en vue de planifier les colloques de politiques d'intérêt public. La Fondation a également joué un rôle de facilitateur en encadrant un dialogue entre des fondations canadiennes de premier plan et le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH), à l'occasion d'un exercice de planification à long terme du CRSH. C'était la première fois que ce conseil se réunissait avec des fondations pour étudier la possibilité d'organiser des projets communs. Sur un autre plan, la Fondation a entrepris des démarches pour établir des liens avec les médias. Le président de la Fondation a rencontré les comités de rédaction de divers grands journaux canadiens. Des articles au sujet de la Fondation et de ses prix et bourses ont paru dans des journaux universitaires partout au Canada et dans certains quotidiens, dont *Le Devoir*, *The Toronto Star*, *The [Montreal] Gazette*, *The Edmonton Journal*, *The Globe and Mail*, *The [Halifax] Daily News* et *The National Post*. De plus, des journaux régionaux ont publié, à l'échelle du Canada, des articles sur les bourses d'études Trudeau. Des boursiers Trudeau ont publié des articles d'opinion dans *The Toronto Star* et *The Lawyer's Weekly*. Enfin, un article sur la Fondation, annoncé en couverture et abondamment illustré, a paru dans le magazine NUVO.

#### MENTORS TRUDEAU 2004

##### LOUISE ARBOUR

Haut-commissaire aux droits de l'homme, Nations Unies

##### ALLAN E. BLAKENEY

Professeur associé, Faculté de droit, Université de la Saskatchewan; ancien premier ministre de la Saskatchewan

##### ELIZABETH DOWDESWELL

Présidente, Société de gestion des déchets nucléaires

##### L. YVES FORTIER

Président, Ogilvy Renault

##### MICHAEL HARCOURT

Président, Conseil du *International Centre for Sustainable Cities*; ancien premier ministre de la Colombie-Britannique

##### JUDITH MAXWELL

Présidente et fondatrice, Réseaux canadiens de recherche en politiques publiques

##### KEN WIWA

Journaliste, écrivain et militant pour la défense des droits de la personne

Mentor Trudeau

##### KEN WIWA

Journaliste, écrivain et militant pour la défense des droits de la personne

Ken Wiwa est l'un des auteurs et des militants en faveur des droits humains les plus influents au monde. M. Wiwa se rend au Nigeria plusieurs

fois par année. Il travaille actuellement à établir la Fondation Ken Saro-Wiwa qui vise à bâtir une école secondaire dans la région d'Ogoni et à offrir des bourses d'études aux enfants de cet endroit. Dans les débats sur la mondialisation et ses impacts sur les États-nations d'Afrique, ainsi que sur la diversité culturelle, l'identité ethnique et l'environnement, M. Wiwa est devenu un défenseur émérite en matière de revendications pour les droits de son peuple. Il écrit des articles dans plusieurs journaux et magazines à travers le monde, y compris diverses publications en Grande-Bretagne et en Afrique, et il est un chroniqueur régulier du *Globe and Mail*. M. Wiwa est un *Saul Rae Fellow* au *Munk Centre for International Studies* de l'Université de Toronto.





## Gouvernance

### LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

La Fondation Trudeau est régie par un conseil indépendant pancanadien formé d'administrateurs distingués.

Le conseil d'administration a tenu séance à deux occasions en 2003-2004. Il a fixé la durée des mandats renouvelables des membres du conseil à deux ans.

### LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION TRUDEAU

**ROY L. HEENAN** président du conseil du cabinet

Heenan Blaikie et président du conseil d'administration de la Fondation Trudeau\*

**WILLIAM G. DAVIS** ancien premier ministre de l'Ontario

**PAUL DESMARAIS JR.** président du conseil d'administration de Power Corporation du Canada

**LOUISE FRECHETTE** vice-secrétaire générale des Nations Unies

**ALEXANDER HIMELFARB** greffier du Conseil privé

**CHAVIVA HOŠEK** présidente de l'Institut canadien de recherches avancées\*

**ROBERT LACROIX** recteur de l'Université de Montréal

**MARC LALONDE** associé principal au cabinet Stikeman Elliott

**PAULE LEDUC** ancienne rectrice de l'Université du Québec à Montréal

**E. PETER LOUGHEED** ancien premier ministre de l'Alberta

**MARTHA PIPER** présidente de l'Université de la Colombie-Britannique

**ROBERT RAE** ancien premier ministre de l'Ontario

**MARC RENAUD** président du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

**SEAN RILEY** président de l'Université St. Francis Xavier

**ALEXANDRE TRUDEAU** réalisateur de films documentaires\*

**MILTON K. WONG** président du conseil de la Société de gestion d'actifs HSBC (Canada) Ltée

\*également membre du Comité exécutif du conseil d'administration

Les quatre comités permanents du conseil d'administration se sont réunis régulièrement pour faire avancer les travaux de la Fondation. Le **Comité des finances et des investissements** a examiné les politiques budgétaires et de placement, a revu les budgets et a surveillé la gestion du portefeuille de titres. Sur l'avis du Comité des finances et des investissements, le Conseil a continué de faire appel aux services bancaires aux particuliers de la BMO Banque privée Harris et de la RBC Banque Royale à titre de directeurs de placements indépendants. Le **Comité de vérification** a veillé à ce que la Fondation tienne sa promesse de transparence financière et il a surveillé le processus de la vérification indépendante. En 2003-2004, PriceWaterhouseCoopers ont servi de vérificateurs à la Fondation. Le **Comité d'examen des demandes et des candidatures** a soigneusement examiné toutes les listes des candidatures proposées dans le cadre des programmes (lauréats, mentors et boursiers) avant leur présentation finale devant le conseil d'administration. Les membres du **Comité exécutif** du Conseil se sont également réunis à l'occasion pour régler les dossiers qui ne pouvaient attendre les réunions régulières des administrateurs. Les réunions des comités se déroulent, dans la mesure du possible, sous forme de conférences téléphoniques pour minimiser les coûts. Les réunions du Comité de vérification ont toutefois lieu en personne à Montréal.



EN HAUT : LES BUREAUX DE LA FONDATION À MONTRÉAL.  
AU MILIEU, À GAUCHE : GRÉGOIRE WEBBER, BOURSIER TRUDEAU.  
AU MILIEU, À DROITE : ELIZABETH DOWDESWELL, MENTOR TRUDEAU.  
EN BAS : JOSÉE ST-MARTIN, ADMINISTRATRICE DES PROGRAMMES,  
ET DAVID MENDELSON, BOURSIER TRUDEAU.



EN HAUT : ROY L. HEENAN, PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION TRUDEAU.  
AU MILIEU : ALEXANDRE TRUDEAU, MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION TRUDEAU.  
EN BAS : JILLIAN BOYD, BOURSIÈRE TRUDEAU, AVEC SA FAMILLE.  
EN BAS, À DROITE : JACQUES HÉBERT ET CAROLINE GALLO-LA FLÈCHE, MEMBRES DE LA FONDATION TRUDEAU.



La première chose qu'on peut demander à l'Histoire, c'est de nous montrer le chemin de la liberté. La grande leçon qu'il faut tirer des révolutions, ce n'est pas tant qu'elles ravagent l'humanité, mais plutôt qu'elles sont infailliblement engendrées par la tyrannie.

— PIERRE ELLIOTT TRUDEAU



## LES MEMBRES DE LA FONDATION TRUDEAU

Les membres de la Fondation Trudeau forment un groupe remarquable de Canadiens provenant de divers horizons. Ils se réunissent une fois par année à l'occasion de l'assemblée générale annuelle, tenue cette année en novembre à Montréal. Même si les membres ne possèdent aucune autorité décisionnelle – sauf en ce qui a trait à la nomination des vérificateurs et à la sélection des nouveaux membres du conseil d'administration – leur avis est extrêmement précieux.

## LES MEMBRES DE LA FONDATION TRUDEAU

**PATRICIA E. BOVEY** Winnipeg

**DENNIS M. BROWNE** St. John's

**JAMES A. COUTTS** Toronto

**WILLIAM G. DAVIS** Toronto

**CAROLINA GALLO-LA FLÈCHE** Montréal

**EILEEN E. GILLESSE** Toronto

**JACQUES HÉBERT** Montréal

**ROY L. HEENAN** Montréal

**LOUISE HOULE** Montréal

**EDWARD JOHNSON** Montréal

**MARC LALONDE** Montréal

**JOSEPH MACINNIS** Toronto

**BRUCE MCNIVEN** Montréal

**ROBERT MURDOCH** Salt Spring Island

**PHILIP OWEN** Vancouver

**PATRICK PICHETTE** Montréal

**MICHAEL PITFIELD** Montréal

**ROY ROMANOW** Saskatoon

**ALEXANDRE TRUDEAU** Montréal

**JUSTIN TRUDEAU** Montréal

## LE PERSONNEL

Le personnel de la Fondation est issu du milieu universitaire, du monde des affaires et du secteur professionnel. Il propose des orientations stratégiques au conseil d'administration, dirige les activités quotidiennes de la Fondation, répond aux besoins de la clientèle des programmes, travaille à la mise en œuvre du réseau Trudeau et fait connaître le travail de la Fondation au sein du milieu universitaire et auprès du grand public.

**BETTINA B. CENERELLI** administratrice des programmes (RUES)

**LINDA FIBICH** adjointe de direction et chef de bureau

**STÉPHANIE FOREST** réceptionniste

**PETER SAHLAS** directeur général des programmes

**JOSÉE ST-MARTIN** administratrice des programmes (boursiers)

**STEPHEN J. TOOPE** président

## ENCOURAGER LE DIALOGUE DÉMOCRATIQUE

Aller à la recherche du talent et l'encourager sont au cœur de la mission de la Fondation Trudeau. Mais l'ambition ne s'arrête pas là. La Fondation désire tirer pleinement parti d'une capacité unique, celle de rassembler des groupes diversifiés et de faire le pont entre l'univers des bourses d'études et celui des politiques d'intérêt public, en d'autres mots d'ouvrir un espace plus fertile au dialogue démocratique au Canada. Nous avons commencé à créer cet espace en 2003-2004, tout en sachant que cette ambition exigera temps et patience. Sa promesse n'en demeure pas moins réelle si nous continuons de découvrir de grands penseurs capables de nous inspirer. Robert Huish, un de nos boursiers 2004, a fait récemment la remarque suivante : « Ma bourse est l'occasion d'explorer des endroits de ce monde qui souffrent de trop d'inégalités et de trop peu

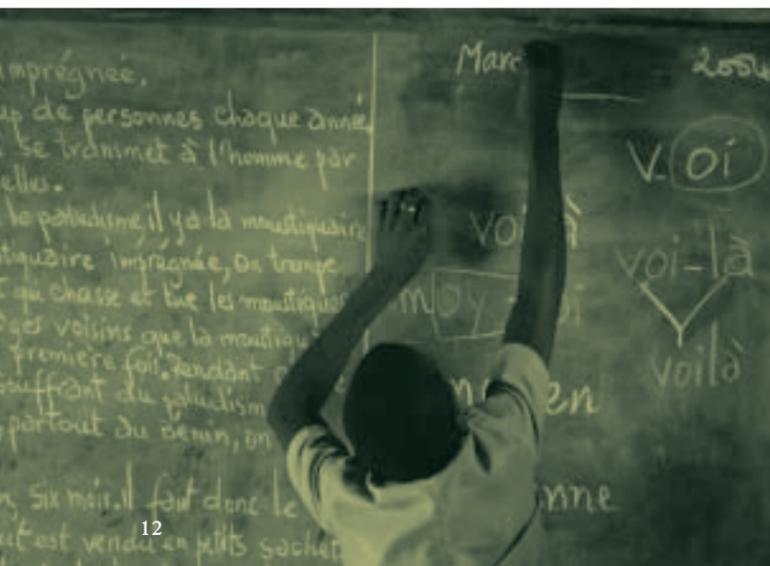
de compréhension. Cette bourse d'études constitue pour moi un engagement, celui de discuter avec le milieu universitaire et le public de la nature de la beauté et de la douleur que nous pouvons tous produire en tant que communautés et sociétés. » Voici une autre façon d'envisager les possibilités de la Fondation Trudeau. Comme le suggère M. Huish, nous sommes tous capables de répandre de la beauté et d'infliger de la douleur. Mais notre engagement ferme de discuter, d'établir un dialogue franc et honnête, peut nous amener à produire un peu plus de beauté et un peu moins de douleur.

**Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter le site de la Fondation à l'adresse suivante : [www.fondationtrudeau.ca](http://www.fondationtrudeau.ca)**

Fondation Pierre Elliott Trudeau  
1514, avenue Docteur-Penfield, 2<sup>e</sup> étage  
Montréal, Québec H3G 1B9 Canada  
Téléphone : 514.938.0001  
Télécopieur : 514.938.0046  
Courriel : [ftinfo@fondationtrudeau.ca](mailto:ftinfo@fondationtrudeau.ca)

**ANNEXE A : États financiers vérifiés 2003-2004**

[WWW.FONDATIONTRUDEAU.CA](http://WWW.FONDATIONTRUDEAU.CA)



**Cette bourse d'études constitue pour moi un engagement, celui de discuter avec le milieu universitaire et le public de la nature de la beauté et de la douleur que nous pouvons tous produire en tant que communautés et sociétés.**

– ROBERT HUISH, BOURSIER 2004

Le 6 octobre 2004

## La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

États financiers  
31 août 2004

### Rapport des vérificateurs

Aux administrateurs de  
La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Nous avons vérifié le bilan de **La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation** (la « Fondation ») au 31 août 2004 et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 août 2004 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

*PricewaterhouseCoopers s.r.l.*

Comptables agréés

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/  
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Bilan

Au 31 août 2004

	2004 \$	2003 \$
<b>Actif</b>		
<b>Actif à court terme</b>		
Encaisse	147 054	5 600 250
Placements à court terme (note 3)	1 401 537	5 631 431
Titres à revenu fixe (valeur marchande de 135 521 466 \$; 120 825 825 \$ en 2003) (note 4)	132 553 146	118 826 366
Intérêts courus	1 574 426	1 601 530
Autres comptes débiteurs	85 372	94 151
	<u>135 761 535</u>	<u>131 753 728</u>
<b>Immobilisations corporelles</b> (note 5)	357 356	411 437
<b>Frais reportés de développement du site Web</b> (amortissement cumulé de 69 761 \$; 30 497 \$ en 2003)	48 030	60 995
	<u>136 166 921</u>	<u>132 226 160</u>
<b>Passif</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Comptes créditeurs et charges à payer	107 229	157 507
Partie à court terme des prix de recherche à payer	450 000	200 000
Partie à court terme des bourses d'études à payer	483 706	454 717
	<u>1 040 935</u>	<u>812 224</u>
<b>Passif à long terme</b>		
Prix de recherche à payer (note 6 a))	475 000	300 000
Bourses d'études à payer (note 6 b))	1 300 000	672 000
	<u>1 775 000</u>	<u>972 000</u>
	<u>2 815 935</u>	<u>1 784 224</u>
<b>Actif net</b>		
Actif net affecté aux dotations (note 7)	125 000 000	125 000 000
Actif net investi dans les immobilisations corporelles	357 356	411 437
Actif net grevé d'une affectation d'origine interne (note 8)	3 750 000	1 875 000
Actif net non affecté (note 9)	4 243 630	3 155 499
	<u>133 350 986</u>	<u>130 441 936</u>
<b>Approuvé par le Conseil,</b>	<u>136 166 921</u>	<u>132 226 160</u>

\_\_\_\_\_, administrateur

\_\_\_\_\_, administrateur

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/  
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Évolution de l'actif net

Pour l'exercice terminé le 31 août 2004

	2004				2003	
	Affecté aux dotations \$	Investi dans les immobili- sations corporelles \$	Grevé d'une affectation d'origine interne \$	Non affecté \$	Total \$	Total \$
<b>Actif net au début de l'exercice</b>	125 000 000	411 437	1 875 000	3 155 499	130 441 936	126 584 789
Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice	-	(82 720)	-	2 991 770	2 909 050	3 857 147
Affectation d'origine interne	-	-	1 875 000	(1 875 000)	-	-
Investissement dans les immobilisations corporelles	-	28 639	-	(28 639)	-	-
<b>Actif net à la fin de l'exercice</b>	<u>125 000 000</u>	<u>357 356</u>	<u>3 750 000</u>	<u>4 243 630</u>	<u>133 350 986</u>	<u>130 441 936</u>

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/  
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Résultats

Pour l'exercice terminé le 31 août 2004

	2004 \$	2003 \$
<b>Revenus</b>		
Intérêts (déduction faite des frais de placement de 352 148 \$; 345 651 \$ en 2003)	5 551 263	5 212 085
Gain à la cession de titres à revenu fixe	785 917	1 521 133
Dons	154 188	-
Autres revenus	1 183	-
	<u>6 492 551</u>	<u>6 733 218</u>
<b>Dépenses</b>		
Programme RUES	451 106	125 415
Programme des boursiers	1 196 133	1 255 423
Programme des mentors	129 639	-
Programme des lauréats	757 467	600 000
Administration (Relevé)	577 420	426 197
Planification et mise en œuvre des programmes (Relevé)	471 736	469 036
	<u>3 583 501</u>	<u>2 876 071</u>
<b>Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice</b>	<u>2 909 050</u>	<u>3 857 147</u>

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/  
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Flux de trésorerie

Pour l'exercice terminé le 31 août 2004

	2004 \$	2003 \$
<b>Flux de trésorerie liés aux</b>		
<b>Activités d'exploitation</b>		
Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice	2 909 050	3 857 147
Ajustements pour		
Gain à la cession de titres à revenu fixe	(785 917)	(1 521 133)
Amortissement de la prime sur les titres à revenu fixe	528 085	570 152
Amortissement des immobilisations corporelles	82 720	41 756
Amortissement des frais reportés de développement du site Web	39 264	30 497
	<u>2 773 202</u>	<u>2 978 419</u>
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement		
Diminution (augmentation) des		
Intérêts courus	27 104	(637 243)
Autres comptes débiteurs	8 779	(86 990)
Augmentation (diminution) des		
Comptes créditeurs et charges à payer	(50 278)	55 572
Prix de recherche à payer	425 000	500 000
Bourses d'études à payer	656 989	1 126 717
	<u>1 067 594</u>	<u>958 056</u>
	<u>3 840 796</u>	<u>3 936 475</u>
<b>Activités d'investissement</b>		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(28 639)	(453 193)
Frais reportés liés au développement du site Web	(26 298)	(56 992)
Achat de placements à court terme	(634 390 190)	(894 923 066)
Produit de la cession de placements à court terme	638 620 085	956 967 272
Achat de titres à revenu fixe	(143 334 172)	(150 569 613)
Produit de la cession de titres à revenu fixe	129 865 222	89 936 239
	<u>(9 293 992)</u>	<u>900 647</u>
<b>Augmentation (diminution) nette de l'encaisse au cours de l'exercice</b>	<u>(5 453 196)</u>	<u>4 837 122</u>
<b>Encaisse au début de l'exercice</b>	<u>5 600 250</u>	<u>763 128</u>
<b>Encaisse à la fin de l'exercice</b>	<u>147 054</u>	<u>5 600 250</u>

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers  
31 août 2004

## 1 Constitution et nature des activités

La Fondation Pierre Elliott Trudeau/The Pierre Elliott Trudeau Foundation (la « Fondation ») a été créée par lettres patentes émises le 7 février 2001 en vertu de la partie II de la Loi sur les corporations canadiennes, et ses activités ont commencé en mars 2002. La Fondation a été mise sur pied en l'honneur de l'ancien premier ministre Pierre Elliott Trudeau. Elle a pour objectif de promouvoir la recherche qui a une envergure exceptionnelle dans le domaine des sciences sociales et des sciences humaines, ainsi que d'entretenir un dialogue fructueux entre, d'une part, les universitaires et, d'autre part, les décisionnaires du gouvernement et du monde des affaires, du secteur communautaire, du milieu professionnel et du milieu des arts. La Fondation accorde des bourses d'études aux étudiants de doctorat les plus doués au Canada et à l'étranger, remet des prix à des lauréats émérites et nomme des mentors afin de bâtir un milieu intellectuel qui soutient le travail des boursiers. Le programme « Relations entre universitaires et engagement sociétal (RUES) » est le véhicule privilégié par la Fondation pour promouvoir un débat éclairé sur les grandes questions de politique d'intérêt public auprès des personnes intéressées, des titulaires de prix de la Fondation et d'un public informé plus vaste. Le réseau des boursiers, des lauréats et des mentors s'appuie sur le programme RUES qui relie les titulaires entre eux par la tenue d'ateliers et de séminaires et par un accès au site Web réservé aux membres de la Fondation.

La Fondation a été officiellement agréée à titre d'organisme de bienfaisance le 22 janvier 2003 auprès du gouvernement fédéral.

## 2 Principales conventions comptables

### Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction effectue des estimations et établisse des hypothèses qui touchent les montants des actifs et des passifs déclarés, la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers et le montant des produits et des charges de la période visée. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

### Encaisse

L'encaisse comprend les dépôts chez les grandes institutions financières et les soldes chez les courtiers.

### Comptabilisation des revenus

La Fondation utilise la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports affectés sont comptabilisés à titre de revenus au cours de l'exercice où sont engagées les dépenses auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont comptabilisés à titre de revenu au fur et à mesure qu'ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception du montant est raisonnablement assurée.

Le revenu d'investissement non affecté est comptabilisé lorsqu'il est gagné.

(1)

# La Fondation Pierre Elliott Trudeau/ The Pierre Elliott Trudeau Foundation

Notes afférentes aux états financiers  
31 août 2004

## Primes et escomptes sur les titres à revenus fixes

Les primes et les escomptes sur les titres à revenus fixes sont amortis selon la méthode linéaire jusqu'à leur maturité.

## Programmes de boursiers, de lauréats et de mentors

Les bourses d'études, les prix de recherche et les honoraires des mentors sont comptabilisés comme passifs et dépenses dans l'exercice de leur approbation. La surveillance des programmes se fait sur une base continue dans le cadre d'un engagement global visant la responsabilisation. Puisque les programmes de boursiers et de lauréats sont des engagements étalés sur plusieurs exercices, les modifications de montants engagés sont ajustées dans l'exercice au cours duquel elles se produisent.

## Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût, moins l'amortissement correspondant.

L'amortissement est calculé selon la méthode d'amortissement du solde dégressif sur la durée de vie utile des actifs aux taux suivants :

Équipement de communication	20 %
Matériel de bureau	20 %
Matériel informatique	de 25 % à 33 %
Logiciel	20 %

Les améliorations locatives sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire selon la durée du bail.

## Frais reportés liés au développement du site Web

Les coûts directement liés à la mise en service et au développement du site Web sont reportés lorsqu'il est probable qu'ils seront recouvrés dans l'avenir. Ces coûts sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de trois ans. Si le solde non amorti de ces coûts excède le montant recouvrable, l'excédent sera porté aux résultats de la période. Ces coûts sont portés aux dépenses du programme RUES, compte tenu que les sites Web publics et internes sont un moyen important de favoriser les échanges d'information et d'idées au sein du réseau Trudeau et d'encourager un débat public éclairé sur les grandes questions sociétales.

## 3 Placements à court terme

Les placements à court terme sont comptabilisés au moindre du coût et de la valeur marchande et incluent les dépôts en dollars canadiens et les bons du Trésor. Ces placements portent intérêt à un taux flottant et viennent à échéance à différentes dates jusqu'au 31 août 2005.

(2)

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/  
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Notes afférentes aux états financiers  
31 août 2004

**4 Titres à revenu fixe**

Les titres à revenu fixe sont comptabilisés à leur coût non amorti, déduction faite de la provision pour pertes, s'il y a lieu. Ils consistent en des obligations du gouvernement du Canada et des obligations de sociétés. Les placements à revenu fixe de la Fondation sont faits exclusivement dans des obligations cotées au minimum « A » par au moins une agence de cotation reconnue.

Répartition des titres à revenu fixe par échéance

Échéance	Au 31 août 2004			Total \$
	Moins de 1 an \$	De 1 an à 5 ans \$	Plus de 5 ans \$	
Coût non amorti	15 043 354	65 316 393	52 193 399	132 553 146
Valeur nominale	15 000 000	66 271 144	48 932 808	130 203 952
Taux moyen	4,56 %	4,78 %	5,41 %	

**5 Immobilisations corporelles**

	2004			2003
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Montant net \$	Montant net \$
Équipement de communication	12 665	3 546	9 119	11 399
Matériel de bureau	68 650	18 532	50 118	58 333
Matériel informatique	52 137	17 015	35 122	40 205
Logiciel	37 429	10 391	27 038	33 238
Améliorations locatives	310 951	74 992	235 959	268 262
	481 832	124 476	357 356	411 437

(3)

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/  
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Notes afférentes aux états financiers  
31 août 2004

**6 Passif à long terme**

a) Prix de recherche à payer

	2004 \$	2003 \$
Partie à court terme des prix de recherche à payer	450 000	200 000
Partie à long terme des prix de recherche à payer pour les exercices se terminant les 31 août 2005	-	200 000
2006	350 000	100 000
2007	125 000	-
	475 000	300 000
	925 000	500 000

b) Bourses d'études à payer

	2004 \$	2003 \$
Partie à court terme des bourses d'études à payer	483 706	454 717
Partie à long terme des bourses d'études à payer pour les exercices se terminant les 31 août 2005	-	420 000
2006	817 000	252 000
2007	469 000	-
2008	14 000	-
	1 300 000	672 000
	1 783 706	1 126 717

**7 Actif net affecté aux dotations**

En mars 2002, la Fondation a signé une entente de financement avec le gouvernement fédéral. Celui-ci a versé une dotation de 125 000 000 \$ à la Fondation afin que cette dernière puisse établir le Fonds de recherches avancées dans les humanités et les sciences humaines. La dotation ne porte pas intérêt et doit être capitalisée à perpétuité. Seuls les revenus tirés de la dotation peuvent être utilisés par la Fondation.

Si un cas de défaut survient, le gouvernement pourra résilier l'entente de financement et exiger de la Fondation qu'elle lui rembourse la partie du Fonds qui n'a pas été engagée par ailleurs, conformément à l'entente.

(4)

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/  
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Notes afférentes aux états financiers  
31 août 2004

**8 Actif net grevé d'une affectation d'origine interne**

Le conseil d'administration de la Fondation a affecté une partie de l'excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice. Afin d'assurer le montant de la dotation, un montant annuel de 1 875 000 \$ doit être grevé d'une affectation d'origine interne. Les actifs découlant de l'affectation d'origine interne sont capitalisés conformément aux politiques énoncées à la note 4.

**9 Actif net non affecté**

L'actif net non affecté représente l'excédent cumulatif des revenus sur les dépenses qui demeure après déduction de la dotation, des actifs nets investis en immobilisations corporelles et de toutes les affectations d'origine interne.

**10 Risque de taux d'intérêt**

Pour la Fondation, le risque de taux d'intérêt s'établit comme suit :

Encaisse	Taux variable
Placements à court terme	Taux variable
Titres à revenu fixe	Taux fixes compris entre 3,00 % et 8,15 %
Intérêts et autres comptes débiteurs	Ne portent pas intérêt

**11 Risque de crédit**

Les investissements de la Fondation se limitent à des placements à court terme et à des titres à revenu fixe du gouvernement et de sociétés, conformément aux politiques établies. Le comité d'investissement évalue le risque de crédit relatif à ces investissements. Selon la direction, il n'y a aucun risque de crédit important au 31 août 2004.

(5)

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/  
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Notes afférentes aux états financiers  
31 août 2004

**12 Engagements**

En 2004, la Fondation a attribué cinq prix à des lauréats, sept prix à des mentors (dont l'un d'eux n'a pas été versé) et quatorze bourses d'études. En 2003, la Fondation avait attribué quatre prix à des lauréats et douze bourses d'études. Les montants maximaux engagés en ce qui concerne les frais de déplacement et de réunions s'établissent comme suit :

	\$
Exercices se terminant les 31 août 2005	444 100
2006	615 000
2007	350 000

Les loyers minimaux futurs en vertu de contrats de location-exploitation pour les quatre prochains exercices s'établissent comme suit :

	\$
Exercices se terminant les 31 août 2005	129 015
2006	129 015
2007	129 015
2008	75 259

**13 Régime de retraite des employés**

La Fondation a un régime de retraite simplifié du Québec, à cotisations déterminées. La Fondation verse une cotisation qui correspond à 3 % du salaire annuel de l'employé.

La charge totale pour la Fondation était de 24 828 \$ pour l'exercice terminé le 31 août 2004 (3 062 \$ en 2003).

**14 Chiffres comparatifs**

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation utilisée pour la période écoulée.

(6)

**La Fondation Pierre Elliott Trudeau/  
The Pierre Elliott Trudeau Foundation**

Relevé des dépenses

Pour l'exercice terminé le 31 août 2004

---

	2004 \$	2003 \$
<b>Administration</b>		
Salaires et charges sociales	154 997	88 920
Loyer et frais d'occupation	141 268	85 507
Honoraires	83 403	145 700
Frais de déplacement et de réunions	40 966	19 943
Autres frais liés au personnel	14 643	5 245
Dépenses de bureau	58 868	38 840
Frais bancaires	555	286
Amortissement d'immobilisations corporelles	82 720	41 756
	<hr/> 577 420	<hr/> 426 197
<b>Planification et mise en œuvre des programmes</b>		
Salaires et charges sociales	419 521	349 112
Honoraires	38 530	21 010
Rayonnement et communications	13 685	98 914
	<hr/> 471 736	<hr/> 469 036